

## VACCINAZIONE ANTICOVID

### Perché dovrei vaccinarmi?

Perché il vaccino evita la diffusione del virus SARS COV 2 e lo sviluppo di forme gravi di Covid 19 che portano a ricoveri o morte.

**Chi può essere vaccinato?** Le persone adulte eccetto le gravide.

### Quali sono le reazioni avverse più comuni?

In alcune persone possono verificarsi effetti collaterali quasi sempre lievi e transitori come:

- dolore nel punto in cui viene eseguita l'iniezione
- mal di testa
- nausea
- dolori muscolari e articolari
- sensazione di stanchezza
- rossore o gonfiore nel punto in cui viene eseguita l'iniezione
- brividi, febbre
- tosse

In caso di grave malessere rivolgersi al Pronto Soccorso.

### La protezione col vaccino inizia subito?

No. La protezione inizia circa 14 giorni dopo la vaccinazione.

### Quanto dura la protezione del vaccino?

La durata della protezione dovrebbe essere di almeno 9-12 mesi.

### Anche se mi sono vaccinato devo continuare ad usare la mascherina?

Sì, è necessario continuare a utilizzare le mascherine perché le persone vaccinate possono ugualmente trasmettere l'infezione ad altre persone. Per questo è importante mantenere il distanziamento fisico e le altre precauzioni previste:

- Lava spesso le mani con acqua e sapone o con un gel a base alcolica
- Non toccarti occhi, naso e bocca con le mani se non sono lavate.
- Quando starnutisci copri bocca e naso con fazzoletti monouso o usa la piega del gomito
- Evita abbracci e strette di mano e mantieni la distanza di almeno un metro
- Non scambiare con altri bottiglie e bicchieri.

## ARABO

## التطعيمات المضادة للكوفيد

لماذا يجب أن أتلقى التطعيم؟

لأن اللقاح يمنع انتشار فيروس سارس COV 2 وتطور أشكال حادة من كوفيد 19 تؤدي إلى دخول المستشفى أو الوفاة.

من الذي يمكن تطعيمه؟ الكبار ما عدا النساء الحوامل.

ما هي ردود الفعل السلبية الأكثر شيوعاً؟

قد يعاني بعض الأشخاص دائماً تقريباً من آثار جانبية خفيفة وعابرة مثل:

- ألم في مكان الحقن
- صداع الراس
- غثيان
- آلام العضلات والمفاصل
- شعور بالتعب
- احمرار أو انتفاخ مكان الحقن
- قشعريرة وحمى
- سعال

في حالة الإصابة بالآلام شديدة، اتصل بقسم الطوارئ.

هل تبدأ الحماية من اللقاح على الفور؟

لا. تبدأ الحماية بعد حوالي 14 يوماً من التطعيم.

ما هي مدة حماية اللقاح؟

يجب أن تكون مدة الحماية من 9-12 شهراً على الأقل.

حتى لو تلقيت التطعيم، هل يجب علي الاستمرار في استخدام القناع؟

نعم، من الضروري الاستمرار في استخدام الأقنعة لأن الأشخاص الملقحين لا يزال بإمكانهم نقل العدوى إلى أشخاص آخرين. لهذا السبب، من المهم الحفاظ على التباعد الجسدي والاحتياطات الأخرى المتوقعة:

- اغسل يديك كثيراً بالماء والصابون أو هلام يحتوي على الكحول
- لا تلمس عينيك وأنفك وفمك بيديك إذا لم يتم غسلهما.
- عند العطس، قم بتغطية فمك وأنفك بمناديل يمكن التخلص منها أو استخدم انحناء المرفق
- تجنب العناق والمصافحة واحتفظ بمسافة متر واحد على الأقل
- لا تتبادل مع الآخرين القنينات والكؤوس.

**CINESE**

## 抗新冠病毒疫苗接种

### 我为什么要接种疫苗？

因为该疫苗可以防止 SARS COV 2 病毒的传播以及因 Covid 19 的重症发作而导致的住院或死亡。

### 谁可以接种疫苗？ 除孕妇外的成人。

### 最常见的不良反应有哪些？

有些人可能会有通常很轻微并短暂的副作用，例如：

- 注射部位疼痛
- 头痛
- 恶心
- 肌肉和关节疼痛
- 感觉疲劳
- 注射部位发红或肿胀
- 发冷、发烧
- 咳嗽

如果病情严重，请联系急诊科。

### 疫苗保护是否立即生效？

不会。疫苗大约在接种后14 天开始起保护作用。

### 疫苗保护持续多长时间？

保护的持续时间应至少为 9-12 个月。

### 即使接种了疫苗，我是否必须继续使用口罩？

是的，继续使用口罩是必要的，因为接种疫苗的人仍然可以将感染传给其他人。

因此，保持安全间距和其他预防措施很重要：

- 经常用肥皂和水或含酒精凝胶洗手
- 如果未清洗，请勿用手触摸眼睛、鼻子和嘴巴。
- 打喷嚏时，用一次性纸巾捂住口鼻或使用肘弯部挡住。
- 避免拥抱和握手并与其他人保持至少1米的距离
- 不要与其他人交换水瓶和水杯。

FRANCESE

## VACCINATION ANTI-COVID

### **Pourquoi devrais-je me faire vacciner ?**

Parce que le vaccin empêche la propagation du virus COV 2 du SRAS et le développement de formes graves de Covid 19 conduisant à l'hospitalisation ou au décès.

**Qui peut être vacciné ?** Adultes, à l'exception des femmes enceintes.

### **Quels sont les effets indésirables les plus courants ?**

Certaines personnes peuvent présenter des effets secondaires presque toujours légers et transitoires, tels que :

- douleur à l'endroit de l'injection
- maux de tête
- nausées
- douleurs musculaires et articulaires
- sentiment de fatigue
- rougeur ou gonflement au point d'injection
- frissons, fièvre
- toux

En cas de maladie grave, rendez-vous aux urgences.

### **La protection conférée par le vaccin commence-t-elle immédiatement ?**

Non. La protection commence environ 14 jours après la vaccination.

### **Pendant combien de temps le vaccin me protège-t-il ?**

La durée de la protection doit être d'au moins 9 à 12 mois.

### **Même si j'ai été vacciné, dois-je continuer à utiliser le masque ?**

Oui, il est nécessaire de continuer à utiliser des masques car les personnes vaccinées peuvent également transmettre l'infection à d'autres personnes. Il est donc important de maintenir une distance physique et de prendre d'autres précautions :

- Lavez-vous souvent les mains avec de l'eau et du savon ou un gel à base d'alcool.
- Ne touchez pas vos yeux, votre nez ou votre bouche avec vos mains, sauf si elles ont été lavées.
- Lorsque vous éternuez, couvrez-vous la bouche et le nez avec des mouchoirs jetables ou utilisez le pli du coude.
- Évitez les accolades et les poignées de main et gardez une distance d'au moins un mètre.
- Ne pas échanger les bouteilles et les verres avec d'autres personnes.

**INGLESE**

## **ANTICOVID VACCINATION**

### **Why should I get vaccinated?**

Because the vaccine prevents the spread of the SARS COV 2 virus and the development of severe forms of Covid 19 leading to hospitalisation or death.

**Who can be vaccinated?** Adults except pregnant women.

### **What are the most common adverse reactions?**

Some people may experience almost always mild and transient side effects such as:

- pain at the site of the injection
- headache
- nausea
- muscle and joint pain
- feeling tired
- redness or swelling at the injection site
- chills, fever
- cough

If you feel very unwell, go to the first aid station.

### **Does protection with the vaccine begin immediately?**

No. Protection begins about 14 days after vaccination.

### **How long does the vaccine protect me?**

The duration of protection should be at least 9-12 months.

### **Even if I have been vaccinated, should I continue to use the mask?**

Yes, it is necessary to continue using masks because vaccinated people can also transmit the infection to other persons. Therefore, it is important to maintain physical distance and other precautions:

- Wash your hands often with soap and water or an alcohol-based gel.
- Do not touch your eyes, nose or mouth with your hands if they are not washed.
- When sneezing, cover your mouth and nose with disposable tissues or use the elbow crease.
- Avoid hugs and handshakes and keep your distance of at least one metre
- Do not exchange bottles and glasses with others.

## SPAGNOLO

### VACUNAS ANTI-COVID

#### ¿Por qué debo vacunarme?

Porque la vacuna previene la propagación del virus COV 2 del SRAS y el desarrollo de formas graves de Covid 19 que conducen a la hospitalización o la muerte.

**¿Quién puede vacunarse?** Adultos, excepto mujeres embarazadas.

#### ¿Cuáles son las reacciones adversas más comunes?

Algunas personas pueden experimentar efectos secundarios casi siempre leves y transitorios como:

- dolor en el lugar de la inyección
- dolor de cabeza
- náuseas
- dolor muscular y articular
- sensación de cansancio
- enrojecimiento o hinchazón en el lugar de la inyección
- escalofríos, fiebre
- tos

En caso de enfermedad grave, acuda a urgencias.

#### ¿La protección con la vacuna comienza inmediatamente?

No. La protección comienza unos 14 días después de la vacunación.

#### ¿Durante cuánto tiempo me protege la vacuna?

La duración de la protección debe ser de al menos 9-12 meses.

#### Aunque me haya vacunado, ¿debo seguir utilizando la mascarilla?

Sí, es necesario seguir utilizando mascarillas porque las personas vacunadas también pueden transmitir la infección a otras personas. Por lo tanto, es importante mantener la distancia física y otras precauciones:

- Lávese las manos a menudo con agua y jabón o con un gel a base de alcohol.
- No se toque los ojos, la nariz o la boca con las manos, a menos que estén lavadas.
- Cuando estornude, cúbrase la boca y la nariz con pañuelos desechables o utilice el pliegue del codo.
- Evita los abrazos y los apretones de manos y mantén la distancia de al menos un metro
- No intercambie botellas y vasos con otras personas.

## PORTOGHESE

### VACINAÇÃO ANTI-COVIDA

#### Porque devo ser vacinado?

Porque a vacina impede a propagação do vírus da SRA COV 2 e o desenvolvimento de formas graves de COVID 19, levando à hospitalização ou morte.

**Quem pode ser vacinado?** Adultos, excepto mulheres grávidas.

#### Quais são as reacções adversas mais comuns?

Algumas pessoas podem experimentar quase sempre efeitos secundários suaves e transitórios, como por exemplo:

- dor no local da injeção
- dor de cabeça
- náusea
- dores musculares e articulares
- sentir-se cansado
- vermelhidão ou inchaço no local da injeção
- calafrios, febre
- tosse

Em caso de doença grave, dirigir-se ao serviço de urgência.

#### A protecção com a vacina começa imediatamente?

Não. A protecção começa cerca de 14 dias após a vacinação.

#### Durante quanto tempo é que a vacina me protege?

A duração da protecção deve ser de pelo menos 9-12 meses.

#### Mesmo que eu tenha sido vacinado, devo continuar a usar a máscara?

Sim, é necessário continuar a utilizar máscaras porque as pessoas vacinadas também podem transmitir a infecção a outras pessoas. Por conseguinte, é importante manter a distância física e outras precauções:

- 
- Lave as suas mãos frequentemente com água e sabão ou um gel à base de álcool.
- Não tocar nos olhos, nariz ou boca com as mãos, a menos que sejam lavados.
- Ao espirrar, cobrir a boca e o nariz com lenços descartáveis ou usar o vinco do cotovelo.
- Evite abraços e apertos de mão e mantenha a sua distância de pelo menos um metro
- Não trocar garrafas e copos com outros.

## ALBANESE

### VAKSINIMI KUNDËR KOVID-19

#### **Përse duhet të vaksinohem?**

Sepse vaksina parandalon përhapjen e virusit SARS COV 2 dhe zhvillimin e formave të rënda të KOVID-19 që sjellin shtrim në spital ose vdekjen.

**Kush mund të vaksinohet?** Të rriturit përveç grave shtatzanë.

#### **Cilat janë reaksionet anësore më të zakonshme?**

Në disa persona mund të shfaqen efekte anësore pothuajse gjithmonë të lehta dhe kalimtare si:

- dhimbje rreth zonës ku bëhet injeksioni
- dhimbje koke
- marrje mëndsh
- dhimbje të muskujve dhe të kyceve
- skuqje ose enjtje rreth zonës ku behet injeksioni
- shënja lodhjeje
- ethe, temperaturë
- kollë

Në rast se këqësoheni kontaktoni urgjencën.

#### **Fillon menjëherë mbrojtja e vaksinës?**

Jo. Mbrojtja fillon 14 ditë mbas vaksinimit.

#### **Sa kohë s'gjat mbrojtja nga vaksina?**

Kohësgjatja e mbrojtjes duhet të jetë së paku 9-12 muaj.

#### **Edhe pse jam vaksinuar duhet të vazhdoj të përdor masken ?**

Po, është e nevojshme të vazhdoni të përdorni maskën sepse personat e vaksinuar mund të trasmetojnë në mënyrë të njëjtë infeksionin tek njerzit e tjerë. Prandaj është i rëndësishëm distancimi fizikë dhe masa të tjera paraprake të parashikuara:

- Lajë shpesh duart me uje dhe sapun ose me nje xhel me bazë alkooli
- Mos prekë sytë, hundën dhe gojën me duar nëse nuk janë të lara.
- Kur tështihni mbuloni gojën me façoletë dhe vendosni para berrylin.
- Shmangni përqaftime dhe shtrëngime duarsh dhe mbani të paktën një metër distanc.
- Mos shkëmbeni me të tjerë shishe dhe gota.



**RUMENO**

## VACCINAREA ANTICOVID

### De ce ar trebui să mă vaccinez?

Deoarece vaccinul previne răspîndirea virusului SARS COV 2 și dezvoltarea unor forme severe de Covid 19 care duc la spitalizare sau deces.

**Cine poate fi vaccinat?** Persoanele adulte cu excepția gravidelor.

**Care sunt cele mai frecvente reacții adverse?** La unele persoane se pot manifesta aproape întotdeauna reacții adverse ușoare și tranzitorii, cum ar fi:

- durere în locul în care vine administrată injecția.
- durere de cap
- greață
- dureri musculare și articulare
- senzație de oboseală
- înroșirea și inflamarea în locul în care vine administrată injecția.
- frisoane, febră.
- tuse.

În caz de disconfort sever adresați-vă la Serviciul de Asistență Medicală de Urgentă. (Pronto Soccorso).

### Protecția cu vaccin începe imediat?

No. Protecția începe circa 14 zile după vaccinare.

### Cît durează protecția vaccinului?

Termenul de protecție ar trebui să fie de cel puțin 9- 12 luni.

### Chiar dacă sunt vaccinat trebuie să continui să folosesc masca ?

Da, este necesar să continuați să folosiți măștile, deoarece persoanele vaccinate pot transmite în continuare infecția altor persoane. De aceea este important să mențineți distanța fizică și alte măsuri de precauție prevăzute:

- Spălați-vă des pe mâini cu apă și săpun sau cu gel pe bază de alcool.
- Nu vă atingeți ochii, nasul și gura cu mâinile dacă nu sînt spălate.
- Atunci când strănutați, acoperiți-vă gura și nasul cu un șervețel de unică folosință sau strănutați în pliul cotului.
- Evitați îmbrățișările, strîngerile de mînă și păstrați distanță de cel puțin 1 metru .
- Nu faceți schimb de pahare și sticle , cu alte persoane .

## SOMALO

### Maxaan isku tallaalayaa?

Sababtoo ah tallaalku wuxuu ka hortagaa faafitaanka fayraska SARS COV 2 iyo soo saarista noocyada daran ee Covid 19 ee keena isbitaal dhig ama dhimasho.

### yaa la tallaalikara?

Dadka waaweyn marka laga reebo haweenka uurka leh.

### Maxay yihiin fal-celinta xun ee ugu badan?

Dadka qaarkiis waxaa laga yaabaa inay la kulmaan had iyo jeer waxyeelo fudud oo ku meel gaadh ah sida:

- xanuun meesha cirbadda lagu sameeyo
- madax xanuun
- lallabbo
- murqaha iyo kalagoysyada oo xanuuna
- daal dareemid
- guduudasho ama barar halka cirbadda lagu sameeyo
- dhaxan, qandho
- qufac

Xaaladda jirro daran, la xiriir isbitaalka

### Kahortaga tallaalku markiiba ma bilaabmaa?

Maya. Badbaadintu waxay bilaabmaysaa ugu yaraan 14 maalmood tallaalka ka dib.

### Muddo intee le'eg ayuu difaaca tallaalku soconayaa?

Muddada ilaalinta waa inay ahaataa ugu yaraan 9-12 bilood.

### Xitaa haddii la i tallaalo, miyay tahay inaan sii wado isticmaalka maaskaro?

Haa, waa lagama maarmaan in la sii wado isticmaalka maaskarada maxaa yeelay dadka la tallaalay weli waxay u gudbin karaan cudurka dadka kale. Sababtaas awgeed waa muhiim in la ilaaliyo kala fogogaashada iyo taxaddarrada kale ee horay loo sii sheegay:

- Ku dhaq gacmahaaga inta badan saabuun iyo biyo ama jel aalkolo ku jirta
- Ha ku taaban indhahaaga, sankaaaga iyo afkaaga gacmahaaga hadaan la dhaqin.
- Markaad hindhisayso, ku dabool afkaaga iyo sankaaaga unugyo la tuuri karo ama isticmaal suxulka.
- Ka fogow isku duubinta iyo isgacan qaadka kala fogaashada ugu yaraan 1 metro.
- Ha ka la badalina caagadaha biyaha iyo muraayadaha indhaha.

URDU

## کوویڈ سے بچاؤ کے حفاظتی ٹیکے

### مجھے ویکسین (حفاظتی ٹیکے) کیوں لگوانی چاہیے؟

کیونکہ یہ ویکسین سارس کوویڈ 2 واپرس کے پھیلاؤ اور کوویڈ 19 کی شدید شکلوں کی نشوونما سے روکتی ہے جو ہسپتال میں داخل ہونے یا موت کا باعث بنتی ہیں۔

کس کو حفاظتی ٹیکے لگائے جاسکتے ہیں؟ تمام بالغ اشخاص لیکن ان میں حاملہ عورتیں شامل نہیں ہیں۔

### حفاظتی ٹیکے لگوانے سے سب سے عام ردعمل کیا ہیں؟

کچھ لوگوں میں تقریباً ہلکے عارضی یا ضمنی اثرات رونما ہو سکتے ہیں جیسے:

- جس جگہ انجکشن لگا ہوا ہے وہاں درد ہو سکتا ہے
- سر کا درد
- متلی الٹی کا آنا
- پٹھوں اور جوڑوں کا درد
- تھکاوٹ کا محسوس کرنا
- جس جگہ انجکشن لگایا گیا تھا وہاں لالی یا سوجن کا رونما ہونا
- کپکپی یا بخار کا ہونا
- کھانسی

شدید تکلیف یا بیماری کی صورت میں محکمہ ایمرجنسی سے رابطہ کریں۔

### کیا حفاظتی ٹیکے یا ویکسین سے تحفظ فوری طور پر شروع ہو جاتا ہے؟

نہیں۔ حفاظتی ٹیکے یا ویکسین لگنے کے تقریباً 14 دن بعد تحفظ شروع ہوتا ہے۔

### حفاظتی ٹیکے یا ویکسین کا تحفظ کتنا عرصہ تک رہتا ہے؟

تحفظ کی مدت کم از کم 9 سے 12 مہینے ہو سکتی ہے۔

### اگر چہ مجھے حفاظتی ٹیکے لگ چکا ہے آیا مجھے ماسک کا استعمال جاری رکھنا ہو گا؟

ہاں، یہ ضروری ہے کہ ماسک کا استعمال جاری رکھیں کیونکہ جن افراد کو حفاظتی ٹیکے لگ چکے ہیں وہ دوسرے افراد میں بھی انفکشن منتقل کر سکتے ہیں۔ اس وجہ سے جسمانی فاصلہ اور دیگر احتیاطی تدابیر کو برقرار رکھنا ضروری ہے۔

- کٹرت سے اپنے ہاتھ صابن اور پانی سے دھویں یا الکحول سے بنی ہوئی جیل کا استعمال کریں۔
- اگر آپ کے ہاتھ دھلے ہوئے نہیں ہیں تو اپنے ہاتھ اپنے ناک، منہ اور آنکھوں پر مت لگائیں۔
- چھینکتے وقت اپنے منہ اور ناک کو قابل تلف رومال سے ڈھانپیں یا اپنی کہنی کا کونہ استعمال کریں۔
- گلے ملنے اور مصافحہ سے گریز کریں اور کم از کم تین فٹ کا فاصلہ رکھیں۔
- دوسرے افراد کے ساتھ استعمال شدہ بوتلیں یا گلاسوں کا تبادلہ نہ کریں۔